

Na osnovu člana 21 stav 2 Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni list CG“, broj 77/08), Vlada Crne Gore na sjednici od.....2015. godine, donijela je

ODLUKU
O OBJAVLJIVANJU SPORAZUMA O SUKCESIJI BILATERALNIH UGOVORA
IZMEĐU CRNE GORE I REPUBLIKE ESTONIJE

Član 1

Objavljuje se Sporazum o sukcesiji bilateralnih ugovora između Crne Gore i Republike Estonije, koji je zaključen u formi razmjene nota od 25. februara 2008. godine i 6. avgusta 2008. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2

Tekst Sporazuma iz člana 1 ove odluke, u originalu na engleskom, i prevodu na crnogorski jezik, glasi:

"Montenegro
Ministry of Foreign Affairs

No. 06/3-687

The Ministry of Foreign Affairs of Montenegro presents its compliments to the Estonian Ministry of Foreign Affairs and has the honor to propose exchange of Notes between Montenegro and the Republic of Estonia on succession of bilateral treaties along the lines of our existing practice.

The Montenegrin side has the honor to confirm that the Agreement between the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia and the Government of the Republic of Estonia on Cooperation in the Fields of Culture, Education and Sport, signed on 15 March 2002 in Belgrade, remains in force in accordance with the Decision on Proclamation of Independence of the Republic of Montenegro, from June 3, 2006, which prescribes that Montenegro shall apply and adhere to International Treaties and Agreements that the State Union of Serbia and Montenegro was party to and that relate to Montenegro and are in conformity with its legal order.

The Ministry of Foreign Affairs and European Integration of Montenegro avails itself of this opportunity to renew to the Estonian Ministry of Foreign Affairs assurances of its highest consideration.

Podgorica, 25 February 2008"

"Ministry of Foreign Affairs
Republic of Estonia

No 4.3/2443

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of Montenegro and, with reference to the Ministry's Note No. 06/3-687, dated 25 February 2008, concerning the Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia on Cooperation in the Fields of Culture, Education and Sport, has the honour to convey the following:

The Estonian side acknowledges the confirmation that the Agreement remains in force between the Republic of Estonia and the Republic of Montenegro.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Estonia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Montenegro the assurances of its highest consideration.

Tallinn, 06 August 2008"

"Crna Gora
Ministarstvo vanjskih poslova

Br.06/3-687

Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore izražava svoje poštovanje Ministarstvu vanjskih poslova Republike Estonije i ima čast da predloži razmjenu nota između Crne Gore i Republike Estonije u vezi sa sukcesijom bilateralnih sporazuma u skladu sa uspostavljenom praksom.

Crnogorska strana ima čast potvrditi da Sporazum između Savezne Vlade Savezne Republike Jugoslavije i Vlade Republike Estonije o saradnji na području kulture, obrazovanja i sporta, potpisan 15. marta 2002. godine u Beogradu, ostaje na snazi u skladu sa Odlukom o proglašenju nezavisnosti Republike Crne Gore, od 3. juna 2006. godine, kojom je propisano da Crna Gora primjenjuje i poštuje međunarodne ugovore i sporazume u kojima je Državna zajednica Srbija i Crna Gora bila potpisnica a koji se odnose na Crnu Goru i koji su u skladu sa njenim pravnim poretkom.

Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore koristi ovu priliku da Ministarstvu vanjskih poslova Republike Estonije ponovi izraze svog osobitog poštovanja.

Podgorica, 25. februar 2008. godine."

"Ministarstvo vanjskih poslova
Republika Estonija

Br. 4.3/2443

Ministarstvo vanjskih poslova Republike Estonije izražava svoje poštovanje Ministarstvu inostranih poslova Crne Gore i, u odgovoru na notu broj 06/3-687 od 25. februara 2008. godine, a uvezi sa Sporazumom između Vlade Republike Estonije i Savezne Vlade Savezne Republike Jugoslavije o saradnji u području kulture, obrazovanja i sporta ima čast da prenese sljedeće:

Estonska strana priznaje potvrdu da Sporazum između Republike Estonije i Republike Crne Gore ostaje na snazi.

Ministarstvo vanjskih poslova Republike Estonije koristi i ovu priliku da Ministarstvu vanjskih poslova Crne Gore ponovi izraze svog osobitog poštovanja.

Talinn, 06. avgust 2008. godine"

Član 3

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore-Međunarodni ugovori“.

Broj: _____
Podgorica, _____ 2015. godine

Vlada Crne Gore

**Predsjednik,
Milo Đukanović**